

# Globe

+GF+

IL MAGAZINE GLOBALE  
PER I COLLABORATORI DI GF

EDIZIONE 2-2019

## In volo sull'acqua

Glenn Barnes ha molta responsabilità presso GF Linamar (USA); le sue prestazioni brillanti si estendono anche allo sci nautico > 12

### Showroom in Cina

Nella fiorente città di Chengdu GF Machining Solutions invita nuovi clienti > 32

### Grandi obiettivi

Nuovi mercati e tecnologie: Carlos Vasto parla del cambiamento di GF Casting Solutions > 28

### Una temperatura perfetta

Enormi centri di calcolo consentono il funzionamento di Internet. GF Piping Systems si occupa del raffreddamento > 22

# HELLO!

Sint-Pieters-Leeuw



## Antoine Schellens

Sint-Pieters-Leeuw (Belgio),  
29 marzo 2019,  
ore 15:15

Esattamente 30 anni fa veniva fondato il nostro Ufficio di vendita Belgio/Lussemburgo: un motivo per festeggiare insieme. Dato che ho fatto io lo scatto dei miei colleghi, purtroppo non sono presente sulla foto.

Antoine Schellens è Digital Marketing Specialist presso GF Piping Systems a Sint-Pieters-Leeuw.



Tutto ciò che avete inviato per HELLO! è online alla pagina [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)



Milwaukee



## Greg Swanson

Milwaukee (USA),  
29 marzo 2019,  
ore 15:15

Qui ero con la mia famiglia al Discovery World Museum di Milwaukee, dove abbiamo visitato una mostra sui velieri.

Greg Swanson è Technical Sales Coordinator – System 3R presso GF Machining Solutions a Lincolnshire.

## PARTECIPATE E VINCETE!

Cosa fate

**il 28 giugno 2019  
alle 10:00 ora locale?**

Inviatemi i vostri scatti, indicando nell'oggetto "Hello!" e aggiungendo una breve descrizione, all'indirizzo:

**[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)**

Tutte le foto inviate parteciperanno al nostro gioco a premi a pagina 40.

## SOMMARIO

### 2 · 2019

#### CE L'ABBIAMO FATTA!

#### Unici sul mercato mondiale

L'Additive Manufacturing decolla anche in GF grazie all'AMotion Center di Stabio. 10

#### STORIA DI COPERTINA

#### In volo sull'acqua

Nel tempo libero Glenn Barnes pratica lo sci nautico e anche qui, come nel suo lavoro in GF Linamar, punta in alto. 12

#### I NOSTRI MERCATI

#### Freddo come un computer

Prodotti innovativi per un nuovo mercato: GF Piping Systems diventa fornitore leader di soluzioni di raffreddamento per data center. 22

#### LE NOSTRE SEDI

#### Avanti tutta!

Con un Centro di competenza a Chengdu, GF Machining Solutions convince i clienti nella fiorente regione della Cina sud-occidentale. 32

#### CONSIGLI UTILI

#### Piccoli passi, grandi risultati

Preziosi consigli per agire in maniera sostenibile, non solo al lavoro. 37

#### LA MIA PATRIA

#### Tra le palme e le lamiere

Lorena Hofmann è entusiasta di Singapore, la sua nuova patria. 38

- 02 HELLO!
- 06 IN BREVE
- 07 IL PRODOTTO IN CIFRE
- 09 DUE PUNTI DI VISTA
- 17 3 × 3
- 36 CON PASSIONE
- 39 COLOPHON
- 40 GIOCO A PREMI



28

I NOSTRI OBIETTIVI

#### La nuova GF Casting Solutions

Il Division Manager Carlos Vasto su cambiamenti, opportunità e la sua visione per il futuro.



18

UN GIORNO CON

#### La dinamica Kelly Rossi

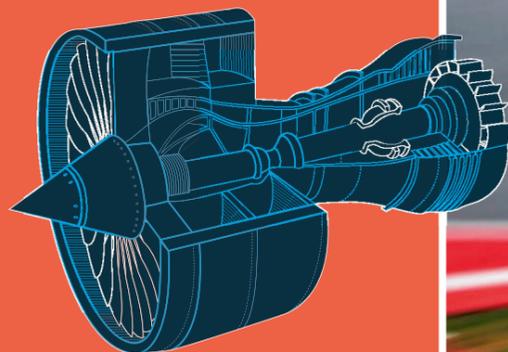
Questa donna mattiniera dirige lo stabilimento di GF Piping Systems di Bakersfield, California, dove vengono prodotti sistemi di tubature in PVC e CPVC.

24

I NOSTRI CLIENTI

#### Con potenza e passione

Da oltre vent'anni il team F1 Renault si affida ai prodotti di GF Machining Solutions.



20

FUNZIONA COSÌ!

#### A tutta velocità verso il futuro

La stampa 3D e i Big Data sono megatrend nei settori aerospaziale e aeronautico. Come funziona il mercato e qual è il ruolo di GF?



## EDITORIAL

### Nuovi percorsi

#### Cari colleghi di GF,

l'affidabilità e la qualità sono da annoverare tra le molte qualità per cui GF è apprezzata. Spesso ci si dimentica anche di un'altra caratteristica: nei suoi oltre 200 anni di vita, GF ha sempre reagito al meglio delle sue possibilità a nuovi sviluppi di mercato o sociali e tempestivamente imboccato una nuova strada.

Al momento GF Casting Solutions si trova all'interno di un analogo processo di riorganizzazione. Nuovi stabilimenti, nuovi segmenti di mercato e nuove tecnologie. Ciò che potrebbe sembrare facile rappresenta una grande sfida per direzione e collaboratori. Per scoprire come il Division Manager Carlos Vasto vuole gestire la situazione e cosa pensano i collaboratori della trasformazione vi rimandiamo alle pagine 28-31.

Negli ultimi mesi GF Piping Systems si è particolarmente concentrata su un nuovo segmento di mercato: i data center che, a centinaia, permettono l'operatività dell'infrastruttura digitale mondiale. E la tendenza è in crescita. A pagina 23 potrete leggere dove GF vede nuove possibilità.

Quando si inizia a fare una cosa nuova, non è detto che tutto funzioni al primo tentativo. Glenn Barnes, il protagonista della nostra storia di copertina, ha elaborato un motto che ben si adatta a queste situazioni, sul lavoro e in privato: "Quando qualcosa va storta, bisogna rialzarsi e cercare di fare meglio la prossima volta". La stessa passione caratterizza anche la collaborazione tra GF Machining Solutions e il team di Formula 1 di Renault (da pagina 24). Anche qui sono richieste sempre nuove soluzioni per migliorarsi costantemente e surclassare la concorrenza.

Vi auguro una lettura utile e piacevole.

**Beat Römer**  
Head of Corporate Communications



## IN BREVE

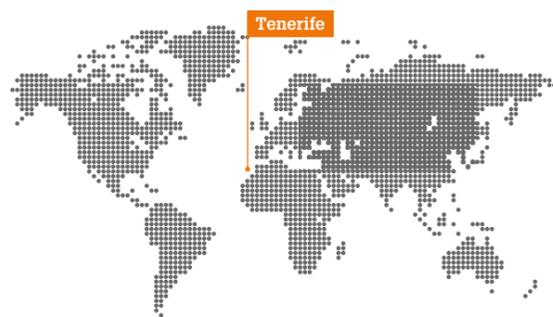


[sustainability@georgfischer.com](mailto:sustainability@georgfischer.com)

Per raggiungere gli obiettivi di sostenibilità 2020, è necessario l'impegno di tutte le sedi e di tutti i collaboratori di GF. Avete un'idea che potrebbe migliorare la sostenibilità della vostra sede? Oppure il vostro team ha avviato un progetto sostenibile? Contattateci.

## GF sempre più sostenibile

Nel 2018 GF ha continuato a migliorarsi nell'ambito della sostenibilità. I risultati intermedi mostrano che GF è sulla buona strada per raggiungere anche gli obiettivi del 2020 in questo campo. Nel 2015 sono stati definiti all'interno della catena del valore e suddivisi tra i settori innovazione, acquisti e logistica, persone e sicurezza e ambiente ed energia. Maggiori dettagli sono contenuti all'interno del rapporto di sostenibilità 2018 su [georgfischer.com](http://georgfischer.com).



## Assegnati i Gold Awards 2019



**Nominati e vincitori** dei Gold Awards con l'Executive Committee (foto in alto). All'inizio di marzo 2019 Yves Serra ha consegnato gli Award per l'ultima volta in veste di CEO alla Corporate Convention.

Anche quest'anno l'Executive Committee di GF ha premiato eccellenti prestazioni di squadra con un Gold Award. Ai primi di marzo, l'ex CEO Yves Serra ha consegnato gli ambiti riconoscimenti in occasione della Corporate Convention che nel 2019 si è tenuta a Tenerife (Spagna).

Per i risultati ottenuti nell'esercizio 2018 sono state premiate società statunitensi, tedesche e polacche. Per GF Piping Systems il riconoscimento è andato a GF Central Plastics Pipe and Fabrication di Dallas. Per GF Casting Solutions si è aggiudicata il premio la GF Meco Eckel GmbH di Biedenkopf-Wallau e per GF Machining Solutions l'Ufficio di vendita di Raszyn. I Gold Award vengono assegnati ogni anno dal 2009. ■

## Mads Joergensen è il nuovo CFO di GF

Dal 18 aprile 2019 Mads Joergensen (50) è il nuovo CFO e membro della direzione della Georg Fischer Ltd. Sostituirà Andreas Müller che è stato nominato nuovo CEO dell'azienda. Mads Joergensen dispone di un'ampia esperienza in Finanze e Controlling, Sviluppo delle strategie, M&A così come IT. Precedentemente era responsabile della Pianificazione strategica e direttore finanziario di GF Piping Systems. ■



## SIAE: GF presente come espositore



Dal 17 al 23 giugno 2019 GF Casting Solutions, GF Precicast e GF Machining Solutions sono state rappresentate per la prima volta al Salone internazionale dell'aeronautica e dello spazio di Parigi (Francia) e hanno esposto una varietà di soluzioni per il segmento di mercato comune per l'industria aeronautica e aerospaziale. In occasione di una delle fiere dell'aeronautica più grandi e più antiche al mondo, hanno presentato oltre alle tecnologie per l'Additive Manufacturing anche macchinari per l'elaborazione e parti in serie realizzate con la tecnologia della microfusione. ■



Altre foto e video delle notizie in breve su [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

## IL PRODOTTO IN CIFRE



# 8004

8'000 varietà, più di un milione di tipi di costruzione nel configuratore – la valvola a sfera modulare 546 di GF Piping Systems è un vero portento. La valvola viene impiegata in tutti i segmenti di mercato industriali, dalla chiusura delle condutture dell'acqua fino alla regolazione automatizzata dei processi chimici. La valvola a sfera automatizzata 546 prevede tre modalità di azionamento: manuale, elettrica e pneumatica, ovvero azionabile mediante aria compressa. GF Piping Systems ha lanciato sul mercato il suo predecessore, la valvola a sfera 346, già nel lontano 1984. Nel 2003 è arrivata la valvola 546, in materiale plastico, che oggi rappresenta uno standard affidabile in più di 100 Paesi. Quest'anno verrà lanciata sul mercato una nuova generazione di questo modello di successo: la 546 Pro. Oltre a vantare una leva dal design tutto nuovo, la 546 Pro offre numerose funzioni aggiuntive, come ad esempio il segnale elettrico relativo alla posizione della ventola tramite sensore, incluso l'indicatore al LED. L'upgrade al nuovo modello è molto semplice, poiché la lunghezza d'installazione del nuovo corpo della valvola è uguale a quella del modello precedente. ■

**Lancio sul mercato:** 2003

**Dimensione:** da DN 10 a 100

**Produktion:** Seewis (Svizzera)

**Materiale:** PVC-U, PVC-C, ABS, PP-H, PVDF

**Campi di applicazione:** tutti i segmenti di mercato industriali, in particolar modo trattamento delle acque, industria dei processi chimici, marina e microelettronica.



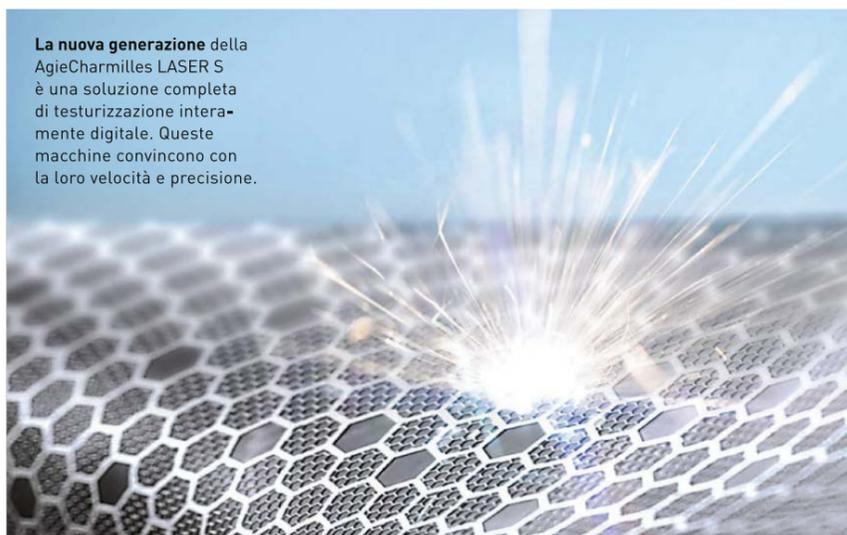
**70 anni di vita:** questo è il traguardo raggiunto quest'anno dalla Biblioteca del ferro, una fondazione creata nel 1948 da Georg Fischer AG. È inserita all'interno del Klostergut Paradies, nei pressi della sede centrale di Schaffusa (Svizzera), dove il 5 maggio, in occasione dei festeggiamenti per l'anniversario, sono stati tenuti un vernissage e una matinée per una mostra del libro e la pubblicazione della nuova guida artistica sul Klostergut. ■



Scansionare il codice QR per vedere tutte le dichiarazioni su [youtube.com](https://www.youtube.com)

## Tutto merito del Design Thinking

Il metodo del Design Thinking, lanciato a livello di gruppo nel 2017, favorisce l'innovazione e rafforza l'attenzione al cliente. Per consolidare ulteriormente l'iniziativa e mostrarne l'efficacia, i Senior Manager delle sedi GF nel mondo hanno registrato le loro personali dichiarazioni, che sono state mostrate per la prima volta alla Corporate Convention 2019. ■



La nuova generazione della AgieCharmilles LASER S è una soluzione completa di testurizzazione interamente digitale. Queste macchine convincono con la loro velocità e precisione.

## Nuova serie laser

All'inizio del 2019, GF Machining Solutions ha lanciato in Europa, Asia e negli Stati Uniti una nuova generazione delle sue macchine AgieCharmilles LASER S, 10 anni dopo la presentazione sul mercato del primo prodotto di questa serie.

La nuova serie LASER S è stata sviluppata per aumentare la produttività degli utenti e garantire i più elevati standard

qualitativi. Offre ai progettisti di prodotti e ai produttori di stampi una soluzione completa estremamente efficiente e completamente digitale, con la quale è possibile realizzare i progetti più complicati e ridurre al minimo gli scostamenti qualitativi. Inoltre, le nuove macchine laser consentono tempi di testurizzazione di precisione ridotti e minimizzano eventuali errori operativi. ■

## GF Piping Systems si fa snella

All'inizio del 2019, il team di produzione di GF Piping Systems ha avviato un progetto per promuovere il tema del Lean Management all'interno della divisione. Il concetto di direzione e organizzazione si è distinto per un costante miglioramento dei processi e un'efficiente gestione dell'intera catena del valore.

Entro la fine del 2020 è prevista la formazione in tutte le 28 società produttive. I collaboratori della produzione riceveranno una settimana di training in cui impareranno soprattutto come snellire i processi sul loro posto di lavoro utilizzando specifici metodi, procedimenti e principi che consentiranno loro di essere più efficienti e sfruttare al meglio le risorse. ■



## DUE PUNTI DI VISTA

### Cosa significa sostenibilità per me?

**Sostenibilità** è qualcosa che ho nel sangue. Mia madre è biologa. Da che ho memoria, abbiamo sempre vissuto in armonia con la natura. Dai rifiuti organici, ad esempio, ricavavamo del fertilizzante per il nostro giardino. Mia madre portava vetro, carta, plastica e metallo in apposite strutture per il riciclaggio. Nel frattempo la sostenibilità è diventata importante per molte più persone in Brasile. Dal 2012, nella mia città natale San Paolo del Brasile c'è un moderno sistema di riciclaggio. Attualmente vengono riciclati circa il 3% dei rifiuti. Non molto, ma è già un inizio.

Anche il traffico e l'inquinamento atmosferico rappresentano una sfida. Per fortuna ci sono iniziative per contrastare questo problema, ad esempio un servizio di bike sharing. L'ho provato per un paio di volte per andare al lavoro e poi ho comprato una mia bicicletta. Da allora, ogni giorno pedalo 14 km per andare e tornare dal lavoro. Ho bisogno di un'oretta per ciascun tragitto. Questo mi tiene in forma!

Anche sul posto di lavoro, il principio della sostenibilità riveste un ruolo importante: io e il mio team cerchiamo di fare tutto senza utilizzare la carta. Anche gli appunti più brevi li scriviamo al computer. ■



**Sostenibilità** per me significa organizzare il mio stile di vita in modo tale da rispettare la natura e utilizzarla affinché anche le generazioni future possano avere una buona vita. Penso che ognuno di noi possa dare il proprio contributo, perché anche le piccole cose, messe tutte insieme, possono fare molto. Anche io, ad esempio, ho organizzato spesso eventi per scambiarsi gli abiti e aiuto regolarmente con misure a tutela dell'ambiente. L'anno scorso ho pulito le sponde del Reno insieme ad altri volontari ed estirpato le erbacce. È fantastico vedere quanto si può fare tutti insieme in una sola giornata!

Anche in GF puntiamo ad agire in modo sostenibile. Per ancorare questo tema a livello aziendale, è importante collaborare e coinvolgere tutti i collaboratori di tutto il mondo. Attualmente sto organizzando la nostra conferenza sulla sostenibilità 2019, che si terrà quest'estate in Cina e che unisce colleghi e colleghe che promuovono il tema della sostenibilità nelle nostre sedi.

Sia nella vita professionale che in quella privata, per me la sostenibilità inizia con le piccole cose. Ad esempio, bere le bevande calde nel proprio thermos invece che nel bicchiere di plastica. ■

#### Anna Oetinger

Laureata in economia aziendale, da due anni lavora presso GF a Schaffusa (Svizzera) come Specialist Corporate Sustainability. Lavora insieme ai responsabili della sostenibilità delle divisioni alle misure per raggiungere gli obiettivi GF della strategia 2020.



Altre foto di Lucas Borges e Anna Oetinger  
[globe.georgfischer.com](https://www.globe.georgfischer.com)



Il team di AMotion Center lavora alla produzione del futuro. Tra i membri del team ci sono (a partire da sinistra): Paolo Colombo, Valentina Zangheri, Paolo Gennaro, Davide Beretta, Gianluca Pagani (seduto), Marco Salvisberg, Claudio Fiorindo e Stefan Dahl. Sullo sfondo: la DMP Factory 500, una delle più grandi stampanti 3D al mondo.

**CE L'ABBIAMO FATTA!**  
PRODUZIONE ADDITIVA A STABIO

## Unici sul mercato mondiale

**Nuove possibilità di design**, meno tempo dalla richiesta del cliente alla consegna: con l'Additive Manufacturing la produzione dei componenti guadagna velocità. Grazie all'AMotion Center, GF si guadagna una posizione unica sul mercato.

**P**er continuare a sviluppare il proprio business, è necessario azzardare investimenti in nuove tecnologie", afferma Antoine Marty, Precision Casting Strategy and Market Manager per il segmento aerospaziale e turbine a gas industriali presso GF Casting Solutions. "Possiamo utilizzare queste tecnologie per aprire nuovi settori e modelli di attività". Un esempio: la produzione additiva, ovvero la stampa 3D dei componenti metallici come le pale delle turbine per gli aerei oppure i miscelatori di carburante per le turbine a gas. I vantaggi: rispetto alla microfusione, la stampa 3D necessita di meno materiale da utilizzare così come meno fasi di produzione; nei pezzi più piccoli è notevolmente più veloce rispetto alle altre tecnologie di produzione - ideale per la produzione di prototipi e la produzione in serie di componenti complessi.

Per GF sono interessanti soprattutto tre segmenti di clientela nel settore della stampa 3D: costruttori di aeroplani, produttori di turbine a gas e case automobilistiche. "Nella Formula 1 le tecniche di produzione tradizionali come la forgiatura e la fusione rivestono un ruolo sempre più marginale", afferma Marco Salvisberg, Sales Manager nell'AMotion Center di Stabio (Svizzera). "Adesso la maggior parte dei componenti per i turbocompressori, i componenti aerodinamici e quelli strutturali vengono prodotti in 3D. Tuttavia le pale monocristallo dei propulsori degli aerei non potranno essere stampate nemmeno in futuro a causa della loro metallurgia specifica", dichiara Salvisberg.

**Centro di competenza per la stampa 3D**  
Flashback: alla fine del 2016 l'allora fonderia per la microfusione nota un crescente interesse dei clienti verso la stampa 3D. Riconoscendo il potenziale di questa tecnologia, l'amministrazione fonda un'azienda autonoma per la stampa 3D dei metalli: la Precicast Additive SA. Nel 2018 Precicast entra a far parte di GF Casting Solutions. Contemporaneamente GF Machining Solutions sviluppa le prime misure nel campo della produzione additiva. Per rafforzare la sua posizione sul mercato, GF ha concentrato le sue competenze nel campo dell'Additive Manufacturing nel nuovo AMotion Center (in precedenza Precicast Additive SA). Oggi viene guidato da entrambe le divisioni, GF Casting Solutions e GF Machining Solutions.

"Con un'ampia quota proveniente da Casting, Machining e Additive Manufacturing, occupiamo una posizione unica sul mercato mondiale", spiega Antoine Marty. Mentre i clienti fanno produrre componenti da GF Casting Solutions, GF Machining Solutions consegna, in caso di necessità, tutte le macchine per la stampa 3D e l'elaborazione.

La NADCAP, associazione globale di settore, ha certificato solo cinque aziende in tutto il mondo per la produzione di componenti mediante la produzione additiva. L'AMotion Center di GF è una delle aziende che ha ottenuto il massimo livello di certificazione per l'industria aeronautica e aerospaziale. ■



### INFORMAZIONI SUL AMOTION CENTER

**Avvio della produzione:**  
2018 (GF Precicast SA 2016)

**Sede:**  
Stabio (Svizzera)

**Team:**  
diversi Project Manager,  
ingegneri e Sales Manager

**Direzione aziendale:**  
GF Casting Solutions  
e GF Machining Solutions  
rispettivamente al 50%



### ADDITIVE MANUFACTURING - I VANTAGGI

**Migliore**  
Il processo garantisce una maggiore libertà nella costruzione. In questo modo, nei componenti possono essere realizzate strutture di una complessità mai raggiunta prima.

**Più leggera**  
Poiché il materiale viene applicato a strati, non ci sono limiti nella realizzazione di strutture concave. Il risultato: parti estremamente leggere e al contempo robuste.

**Più veloce**  
Per i prototipi e le piccole serie, i tempi di sviluppo di solito si riducono significativamente grazie alla stampa 3D.



Altre foto su  
[globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

STORIA DI COPERTINA  
LO SPORTIVO GLENN BARNES

# Sempre una lunghezza d'onda avanti

**In qualità di Program Manager di GF Linamar** nello Stato della Carolina del Nord (USA) Glenn Barnes ha grandi responsabilità. Per staccare dal lavoro, questo ventitreenne pratica lo sci nautico. Glenn è bravo ad incassare colpi e non si scoraggia: li vede come possibilità di miglioramento.

**Un uomo, tre discipline:** quando si tratta di sci nautico, Glenn non conosce limiti. Mentre esegue lo slalom (a sinistra) utilizza un monosci e affronta un percorso fatto di boe.



**Q**uesto salto non andrà in porto. Glenn Barnes lo sa già prima di saltare. Dall'acqua si dirige verso la rampa; la pressione improvvisa gli fa perdere l'equilibrio. Ai piedi Glenn indossa degli sci appositamente realizzati, le mani cingono saldamente una corda che è fissata alla poppa di un'imbarcazione sportiva rombante. Poco prima, su questa scia Glenn ha toccato più di 100 km/h. Nella zona del salto si piega in avanti, gli sci si sfilano dai piedi e viene catapultato in aria.

Glenn vola per 40, 50 metri. La testa è rivolta in avanti. Gli spettatori a riva sussultano. D'istinto esegue una capriola in aria per atterrare di schiena. Poi il colpo: si solleva una nuvola d'acqua. Glenn rimbalza sulla superficie del lago come un ciottolo. Il casco e la muta speciale evitano il peggio. Il bilancio dello spettacolo: uno sportivo sbalottato e uno sci d'acqua con qualche graffio.

No, non è uno sport per i più deboli quello scelto da Glenn Barnes. Almeno non quando si pratica sci nautico con la stessa ambizione di questo ventitreenne americano, che lavora come Project Manager nello stabili- >



## SU DI LUI

**Nome:** Glenn Barnes  
**Posizione:** Program Manager  
**Azienda:** GF Linamar  
**Sede:** Mills River (USA)  
**In GF da:** 2018

**Una pioggia di spruzzi:** nello slalom, l'atleta vola sull'acqua a circa 60 km/h. Grazie alla posizione, l'acqua si solleva dando vita a forme suggestive.



**Sempre più in alto:** quando va sul trampolino, Glenn sostituisce il monosci con gli sci da salto. Quando esegue questi salti rischiosi, indossa casco e muta protettivi.



mento di GF Linamar a Mills River / Carolina del Nord. "I miei genitori mi hanno portato per la prima volta con loro a fare sci nautico quando avevo tre anni. D'estate, nei fine settimana, andavamo sempre con la barca nei laghi della Carolina del Nord", racconta. I suoi genitori sono dei veri amanti dello stile libero e per loro il divertimento è la cosa più importante. "Io, invece, ho iniziato a praticare lo sci nautico come sport di competizione". Il primo giorno all'università di Clemson è entrato nel Club degli sport acquatici e ha subito partecipato con successo a gare. Da allora pratica tutte le discipline: salto, free style e slalom.

Nell'estate del 2018, Glenn ha conseguito il suo più grande successo in assoluto: nei campionati statunitensi "Nationals" ha fatto un salto lungo 51 metri, aggiudicandosi il secondo posto per la sua categoria. Il suo obiettivo: il primo posto. E un giorno vorrebbe misurarsi con i professionisti. Per questo, Glenn si allena duramente e i fine settimana estivi sono consacrati allo sci nautico. Durante l'inverno si mantiene in forma allenandosi con i pesi, facendo nuoto, arrampicate e andando in bicicletta. "Tuttavia ci sono dei muscoli che possono essere allenati solo con lo sci acquatico", ride questo atleta dai capelli corti e biondi. "All'inizio della stagione mi fa sempre male tutto".

#### **Eccellente non solo in acqua**

La sua forza di volontà lo contraddistingue anche sul lavoro. Ha studiato cinque anni per conseguire la laurea in ingegneria meccanica. Per guadagnare qualcosa ha lavorato per tre semestri come ingegnere meccanico ad Asheville. Lì ha conosciuto il capo della sicurezza sul lavoro, che quando nel 2017 ha iniziato a lavorare nel nuovo stabilimento di GF Linamar a Mills River, ha subito pensato a Glenn e alla sua etica professionale. "Così, verso la metà del 2018, anche io ho iniziato in GF Linamar", ricorda Glenn.

Lo stabilimento ricopre una superficie di 23 ettari ed è una Joint Venture tra GF Casting Solutions e il produttore specializzato Linamar. Entrambe le aziende uniscono il loro know-how lavorando a stretto contatto con i clienti e producono componenti meccanici leggeri per l'industria automobilistica.

Qui Glenn ha un ruolo di grande responsabilità. Deve garantire che la produzione in serie di un blocco motore per la Volkswagen avvenga senza problemi. "In qualità di Program Manager, devo tenere sotto controllo tutti gli aspetti della produzione", spiega Glenn. Questo interessa la scelta dei fornitori giusti, così come il controllo del budget e delle tempistiche. Inoltre deve assicurare il

funzionamento di team e macchine, offrire consulenza alla gestione della qualità e mantenere i contatti con i clienti. Parallelamente coordina anche la produzione di una torretta degli ammortizzatori per BMW.

Solitamente la sua giornata lavorativa inizia con dei meeting per la produzione, nei quali si parla degli eventi del giorno precedente. Successivamente ci sono gli incontri con i team coinvolti. Glenn telefona in Europa e in Cina, ordina pezzi di ricambio e ottimizza i processi. Del suo lavoro ama lo spirito di squadra e il fatto che non smette mai di imparare. "Una volta ho aiutato persino a costruire e avviare una macchina di pressofusione", racconta. Non importa che all'inizio non sapesse da dove iniziare. "Qui non ci si annoia mai e questo mi piace".

#### **Più di un semplice hobby**

Lo sci nautico per Glenn è il modo migliore per staccare la spina. Per lui la competizione è importante, ma c'è molto di più: le amicizie, un ambiente familiare, il sostegno anche tra gli avversari sportivi. "Lo sci nautico può diventare tutto quello che vogliamo", afferma Glenn. Una concezione che risulta utile non solo nello sport.

Glenn ha già da tempo la patente nautica per condurre durante le gare e valuta anche le performance degli sportivi nelle vesti di giudice. Ama anche allenare. "Quando ero presidente dell'associazione per gli sport acquatici all'università di Clemson, ho imparato a guidare le persone e ad assumermi delle responsabilità", racconta Glenn. Queste competenze gli tornano utili anche nel suo lavoro in GF Linamar. "Vorrei crescere nella mia posizione, imparare tutto sulla pressofusione e sulle macchine". E poi? "Entrare a far parte della dirigenza, questo è il mio sogno", confessa Glenn sicuro di sé.

Obiettivi, ambizioni: tutto molto bello. Ma come gestisce Glenn i brutti colpi? "Non sem- ➤

#### **INFORMAZIONI INTERESSANTI SULLO SCI NAUTICO**

Lo sci nautico è stato inventato nel 1922 dallo statunitense **Ralph Samuelson** in Minnesota.

**Il primo brevetto** per gli sci d'acqua è stato registrato da Fred Waller nell'ottobre del 1925 per i suoi Dolphin Akwa-Skees.

## **11 Mio**

gli sportivi, secondo le stime, praticano regolarmente lo sci nautico negli USA.

#### **PERSONALE**

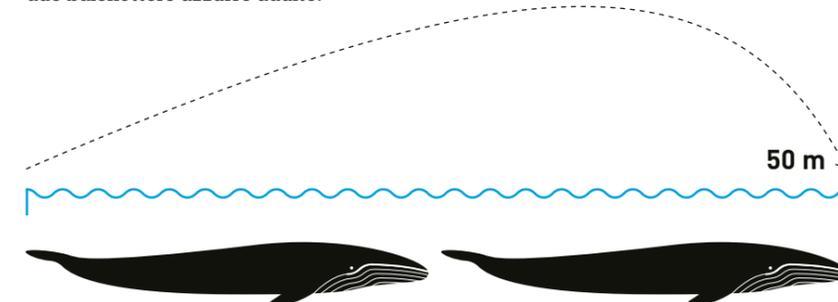
**Il trucchetto preferito di Glenn in acqua:** il salto mortale all'indietro.

**Più di 100 km/h** è la velocità da raggiungere per eseguire un salto lungo 50 metri o superiore.

## **112 km/h**

è stata la velocità massima registrata da Glenn sui suoi sci d'acqua: come guidare a velocità moderata sull'autostrada.

**Più di 51 metri** ha raggiunto il salto di Glenn nei campionati statunitensi del 2018. Avrebbe potuto saltare su due balenottere azzurre adulte.





**Nel suo ruolo di Program Manager** presso GF Linamar, Glenn è responsabile anche del controllo qualità. Deve garantire che tutto proceda alla perfezione durante la realizzazione di un blocco motore per VW.

#### GF LINAMAR

- Nel 2015 è stata fondata la Joint Venture GF Linamar.
- Nel gennaio 2016 sono stati avviati i lavori di costruzione.
- Nell'ottobre 2017, a Mills River è stato inaugurato lo stabilimento con i suoi 23 ettari.
- Nella primavera del 2019 sono stati ultimati nuovi settori per l'elaborazione, il montaggio e la spedizione.
- Circa 100 milioni di dollari americani hanno investito i partner GF Casting Solutions e Linamar entro il 2022 per la costruzione e l'ampliamento della sede.

## «Quando qualcosa va storta, bisogna rialzarsi e cercare di fare meglio la prossima volta».

**Glenn Barnes**  
Program Manager, GF Linamar

► pre tutto va come da programma. Le cose si rompono oppure arrivano in ritardo. Non si può sempre ottenere un risultato perfetto”, spiega Glenn. “Ma quando qualcosa va storta, bisogna rialzarsi e cercare di fare meglio la prossima volta”.

Glenn racconta che all'inizio a Mills River c'erano dei problemi per la fusione di un nuovo blocco motore. I primi tentativi riportavano dei cosiddetti “hotspot”: parti dure sulla superficie. “Occorre esperienza per perfezionare il processo di raffreddamento affinché non si verifichino più questi difetti”, racconta Glenn. Così, insieme ad alcuni colleghi, nel giugno 2018 si è recato in Germania per rubare con gli occhi alcuni trucchi e stratagemmi nello stabilimento di GF Casting Solutions a Werdohl. Questa visita ha rappresentato un'esperienza straordinaria non solo dal punto di vista professionale, ma anche perché ha conosciuto una nuova cultura (e, tra le altre cose, ha partecipato a una competizione di sci nautico in Germania).

Calma, positività e ambizione: questi tratti caratteriali aiutano Glenn sul lavoro e sull'acqua; anche dopo la sua caduta spettacolare nell'estate del 2018. “La cosa più importante è rimontare sugli sci e affrontare il nuovo salto fino a quando c'è ancora l'adrenalina in circolo”, spiega Glenn. Nemmeno cinque minuti più tardi era di nuovo fuori e prendeva la rincorsa per il suo prossimo balzo. Questa volta riesce a centrare perfettamente il trampolino, si libra nell'aria in una posizione di volo centrale ed esegue il salto.

Il risultato: un posto sul podio e la certezza di poterlo fare ancora meglio. ■



Più immagini e video di Glenn Barnes sono disponibili su [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

# 3x3

1. Il mio prodotto di GF preferito?
2. Oggi per pranzo c'era:
3. Per me sostenibilità significa...



**Kedar Mangaonkar**  
Plant Controller,  
GF Piping Systems,  
Ratnagiri (India)

#### 1. I collari di presa.



#### 2. Dal (curry con lenticchie) e riso al vapore.

3. ... creare un mondo con le innovazioni in cui non si sprechino più risorse.



**Anna Christiansson**  
Web Digital Marketing Coordinator,  
GF Machining Solutions,  
Ginevra (Svizzera)

#### 1. Amo la nostra nuova serie di macchine CUT P.



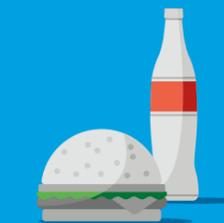
#### 2. SPORT!

3. ... piccole cose, come utilizzare le scale oppure integrare prodotti ecologici nella quotidianità.



**Didem Çalışkan**  
Sales Support,  
GF Hakan Plastik,  
Sanliurfa (Turchia)

#### 1. I tubi PE100.



#### 2. Hamburger, patatine fritte e coca-cola.

3. ... salvaguardare le nostre risorse per la generazione futura.

**PARTECIPATE  
E  
VINCETE!**

#### E qui le nuove domande:

1. Vorrei tanto visitare:
2. Vita di campagna o fascino della città?
3. Oggi mentre venivo al lavoro ...

Partecipate e mandate le vostre risposte, insieme a una foto, indicando come oggetto “3 x 3”, all'indirizzo: [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com). Tutte le foto inviate parteciperanno al nostro gioco a premi a pagina 40.



Altro materiale inviato per 3 x 3 è online alla pagina [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

**UN GIORNO CON  
KELLY ROSSI**

**Nome:** Kelly Rossi  
**Posizione:** Plant Manager  
**Divisione:** GF Piping Systems  
**Sede:** Bakersfield (USA)  
**In GF da:** gennaio 2018



## La mattiniera

Kelly Rossi dirige lo stabilimento GF a Bakersfield, California, dove vengono prodotti sistemi di tubature in PVC e CPVC. Questa dinamica donna gestisce un team di 42 collaboratori. Per lei è fondamentale offrire ai colleghi molto più di un ambiente di lavoro sicuro. Kelly è convinta che amare il proprio lavoro sia il presupposto essenziale per essere produttivi ed efficienti.



**Ore 5:00**

Il mattino ha l'oro in bocca e per Kelly l'incontro con i colleghi del turno di notte è prezioso. La sua sveglia suona alle 4 e mentre i suoi cani e il fidanzato dormono ancora, Kelly sale sulla sua Honda HRV con un buon caffè.



**Ore 6:08**

Dopo un viaggio di circa un'ora arriva a Bakersfield. Indossa le scarpe di sicurezza e gli occhiali protettivi, la responsabile di stabilimento saluta con una stretta di mano i colleghi del turno di notte e controlla che tutto sia a posto. Il giro mattutino dura più o meno un'ora.



**Ore 8:50**

Come ogni giorno Kelly si riunisce anche oggi con i responsabili dello stabilimento nella "Solution Zone" per un confronto. Gli argomenti più frequenti sono la percentuale di scarto degli ultimi turni, la velocità delle linee di produzione e i tempi tecnici in caso di cambio prodotto.



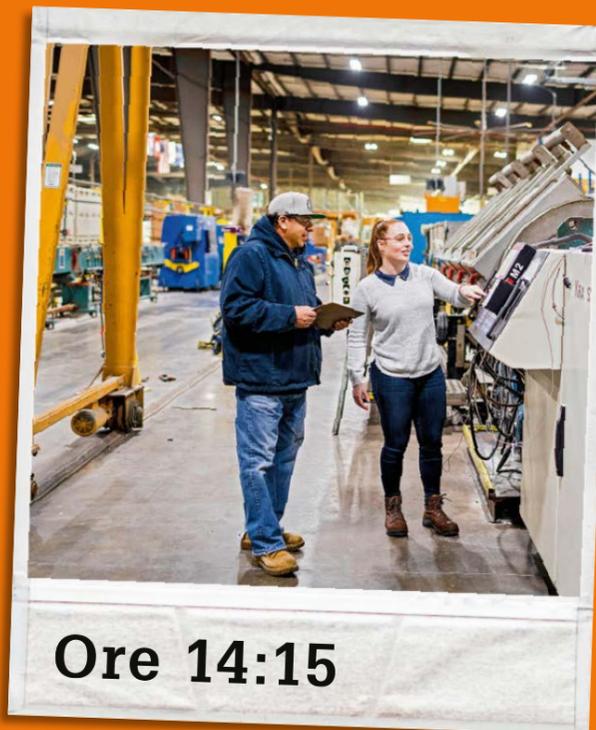
**Ore 11:02**

Kelly non fa colazione, ma in compenso pranza verso le 11. Ama trascorrere la pausa con i colleghi, all'aperto o in stabilimento. Oggi il menù è tipicamente americano: hamburger e patatine.



**Ore 13:27**

Dopo la pausa pranzo Kelly controlla la mini-centrale elettrica a celle di combustibile che alimenta in modo affidabile la produzione. Da anni il motore a metano riduce in maniera considerevole le emissioni di CO<sub>2</sub> dello stabilimento. Kelly e i suoi colleghi sono sempre a caccia di nuove idee per gestire la produzione in modo ancora più sostenibile.



**Ore 14:15**

Quando "Big Mama" ha problemi Kelly non esita un istante e cerca subito una soluzione insieme ai suoi colleghi. L'imponente macchina, il cui nome ufficiale è "Line 10", produce sistemi di tubature con un diametro fino a 24 pollici. Oggi funziona a meraviglia!



**Ore 18:48**

Per riprendersi dalla sua pesante giornata Kelly pratica regolarmente crossfit con il fidanzato. Dopo l'allenamento la coppia rallenta un po' il ritmo e porta i due bulldog francesi Leila e Tito e la boxerina Mila a fare la passeggiata quotidiana.

**+** Altre foto sulla giornata di Kelly Rossi su [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

**FUNZIONA COSÌ!**  
TENDENZE NEL SETTORE AERONAUTICO E AEROSPAZIALE

# A tutta velocità verso il futuro

I settori aeronautico e aerospaziale sono mercati molto importanti per GF. Che si tratti di componenti per velivoli o di macchinari per la produzione di parti strutturali, le divisioni GF Casting Solutions e GF Machining Solutions sono leader mondiali. Tuttavia la loro attività si sta evolvendo: l'attenzione alla sostenibilità sottopone l'efficienza dei sistemi di propulsione a nuove sfide. I metodi di produzione come la stampa 3D accelerano il ritmo dello sviluppo. A ciò si aggiunge l'utilizzo dei Big Data (la valutazione di grandi quantità di dati) nella concezione di nuove parti e nelle previsioni di durata. L'infografica mostra l'impatto di questi megatrend su GF.

**55%**

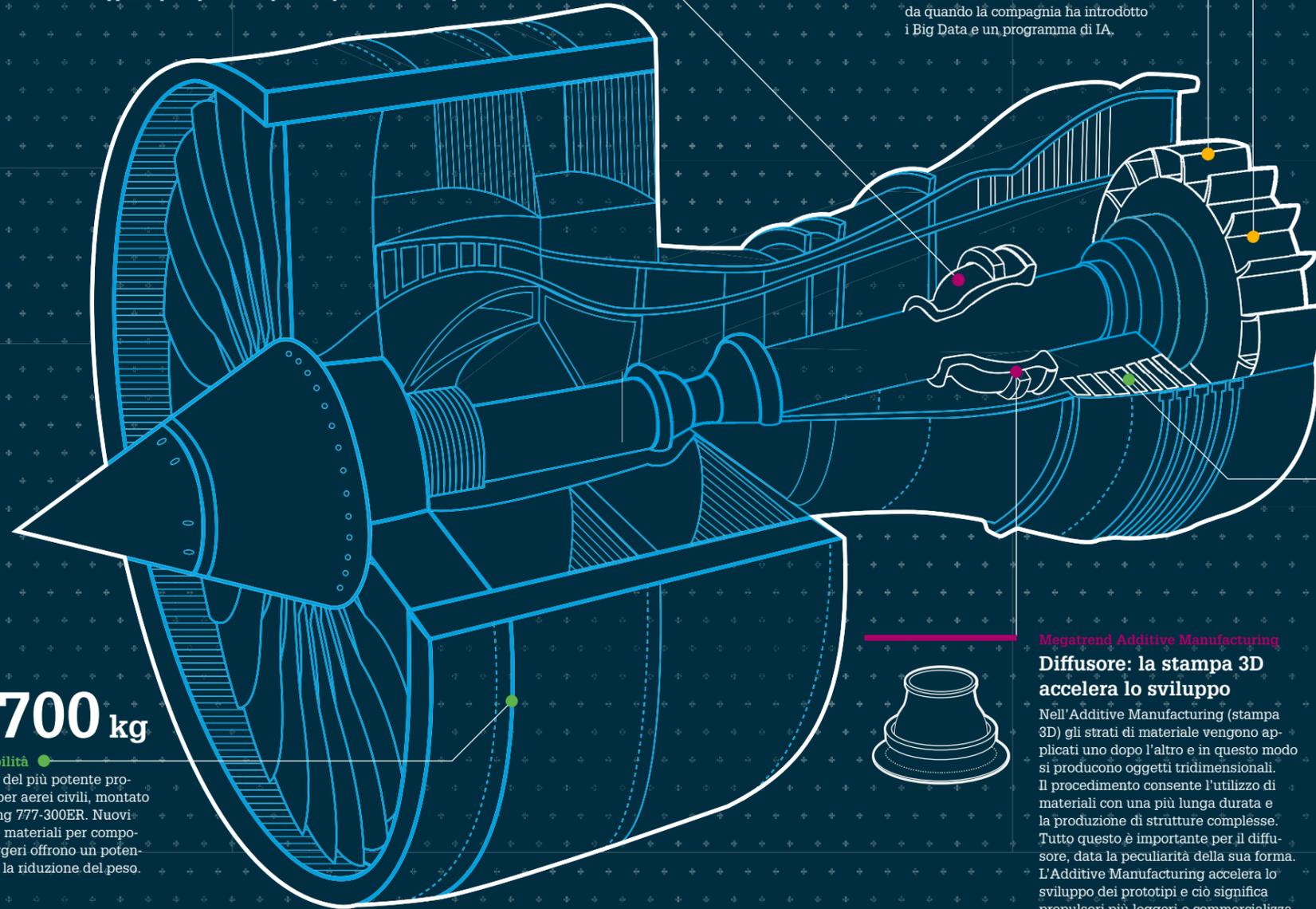
**Additive Manufacturing**  
Il settore aerospaziale vuole ridurre le proprie emissioni di CO<sub>2</sub> di questa percentuale entro il 2050. Come arrivarci? Sviluppando più rapidamente parti complesse con la stampa 3D.

**90%**

**Big Data**  
È la percentuale di riduzione dei tempi di ricerca del guasto per 200'000 casi di manutenzione di Korean Air da quando la compagnia ha introdotto i Big Data e un programma di IA.

**8'700 kg**

**Sostenibilità**  
È il peso del più potente propulsore per aerei civili, montato sul Boeing 777-300ER. Nuovi metodi e materiali per componenti leggeri offrono un potenziale per la riduzione del peso.



**Megatrend Big Data**  
**Pale della turbina: riparazioni preventive**

I sensori nella zona delle pale posteriori della turbina registrano l'effettiva performance durante il funzionamento raccogliendo e analizzando grandi quantità di dati. Ciò consente a produttori come GF Casting Solutions di prevedere con maggior precisione la durata dei componenti e di prolungarla. Poiché le pale sono sostituite prima che si guastino, si riducono i tempi di inattività.



**Megatrend sostenibilità**  
**Pale delle turbine in titanio: leggere e robuste**

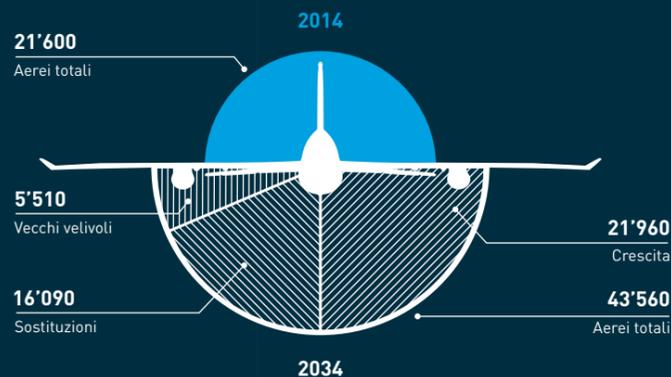
Nuovi materiali rendono i velivoli più leggeri ed economici. Le pale delle turbine in alluminio di titanio coniugano un peso ridotto alla massima resistenza. La lavorazione richiede elevate caratteristiche di precisione a frese, foratrici e levigatrici. GF Machining Solutions si è concentrata su questa tecnologia ed è leader nello sviluppo di nuovi macchinari. In futuro, grazie alla produzione additiva, si ridurrà anche la quantità di scarto.

**Megatrend Additive Manufacturing**  
**Diffusore: la stampa 3D accelera lo sviluppo**

Nell'Additive Manufacturing (stampa 3D) gli strati di materiale vengono applicati uno dopo l'altro e in questo modo si producono oggetti tridimensionali. Il procedimento consente l'utilizzo di materiali con una più lunga durata e la produzione di strutture complesse. Tutto questo è importante per il diffusore, data la peculiarità della sua forma. L'Additive Manufacturing accelera lo sviluppo dei prototipi e ciò significa propulsori più leggeri e commercializzazione più rapida.

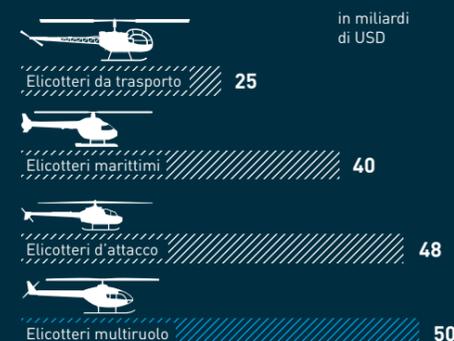
Fonti: Flug Revue, Frost & Sullivan, GF Machining Solutions, Global Space Industry Market and Technology Forecast, IATA, IBM, Morgan Stanley

## Aerei di linea nel mondo

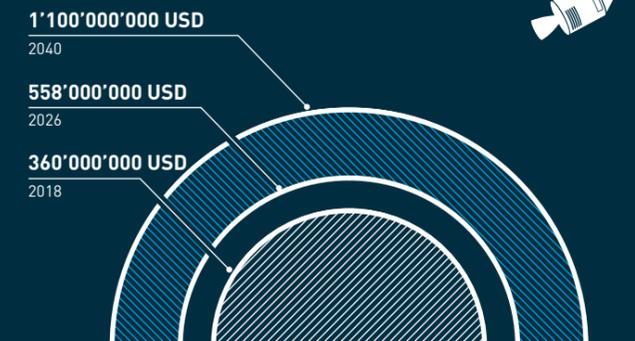


**Numero di passeggeri nel mondo**  
Il tasso annuo di crescita atteso è del 3,6%.

## Investimenti mondiali in elicotteri 2018-2026



## Volume di mercato mondiale del settore aerospaziale



**I NOSTRI MERCATI**  
RAFFREDDAMENTO PER DATA CENTER

## Freddo come un computer

**I prodotti innovativi** di GF Piping Systems vengono forniti a un settore in forte espansione: i data center. La divisione intende diventare il loro principale fornitore di refrigerazione. Ma cosa rende questo mercato così interessante?

**P**ensate a un settore qualunque e immaginate il prossimo prodotto di successo: un'agenda che prende appuntamento con il dentista per voi, un frigorifero che imposta la cena o un televisore che vi segnala una serie che non volete perdervi. Il motore di questi prodotti sono i data center. GF Piping Systems offre soluzioni per il loro raffreddamento e in questo modo spiana la strada all'innovazione.

### Enormi quantità di dati

I cosiddetti data center iperscalari funzionano come una fabbrica ed elaborano enormi quantità di dati che vengono archiviati sul cloud. Un centro comprende almeno 5'000 server su una superficie di appena 930 metri quadrati. Nel mondo ce ne sono soltanto 500, tuttavia il loro numero continua a crescere. Nel primo semestre del 2018 sono stati investiti 53 miliardi di dollari americani in data center iperscalari e il trend è in crescita.

Il raffreddamento di un data center rappresenta circa il 25-30 per cento dei costi tecnici ed elettrici. Le soluzioni di raffreddamento per questo settore offrono quindi un potenziale enorme. Tutti i dati nei computer possono essere scomposti in serie di uno e zero. Questi valori binari sono rappresentati da diversi livelli di tensione elettrica. Per creare, modificare e archiviare i dati serve corrente che passa attraverso alcune resistenze. Il processo genera calore. Raffreddare un solo server non è complicato. Tuttavia la refrigerazione di 5'000 server in un unico edificio è piuttosto impegnativa. Prodotti speciali possono offrire grandi vantaggi e COOL-FIT di GF Piping Systems ne è un esempio.

### Un mercato dinamico

Richard Trevaskis è responsabile dell'area Europa del Nord presso GF Piping Systems nonché Director of Data Center Development. Posiziona la divisione sul mercato intorno al raffreddamento dei data center. "Tutto è iniziato con i clienti dell'industria dei semiconduttori. La filosofia di garanzia di qualità, imprescindibile per questo settore, si adattava perfettamente al mercato dei data center", ci spiega. È complicato coinvolgere i gestori, bisogna conoscere bene le esigenze dei clienti. "La sicurezza è al primo posto, e questo è comprensibile perché si tratta di un'infrastruttura delicata, tuttavia rappresenta una grande sfida. Non si può semplicemente contattare i responsabili di un nuovo progetto e offrire una soluzione. Al contrario ci conquistiamo la fama di fornitore di soluzioni di refrigerazione innovative con esperienza internazionale".

GF Piping Systems ha sviluppato prodotti innovativi come COOL-FIT 2.0 e 4.0 e li integra con l'offerta di servizi nell'ambito di progettazione e prefabbricati. La divisione offre questo servizio negli Stati Uniti e in Gran Bretagna e vuole in futuro estenderlo a tutto il mondo. "Sul lungo termine GF Piping Systems sarà famosa per essere in grado di fornire un pacchetto di prodotti e servizi identico per i data center di Asia, Europa o America", afferma Trevaskis. "In questo modo creiamo per i nostri clienti un enorme valore aggiunto". ■



### I VANTAGGI DI COOL-FIT

Oltre al raffreddamento COOL-FIT 2.0/4.0 offre anche un notevole risparmio energetico. Gli architetti approfittano del peso limitato del prodotto che riduce anche il carico strutturale. Le imprese edili risparmiano tempo e denaro grazie alla facilità di installazione dei componenti. COOL-FIT è prodotto in plastica per prevenire la corrosione. L'innovativo preisolamento impedisce inoltre la formazione di condensa. Rispetto alle soluzioni in metallo, COOL-FIT rende possibile un risparmio energetico superiore del 30%.

## 0-60 °C

In questo intervallo COOL-FIT 2.0 garantisce temperature precise nei data center.

## USD 14,3

**Mrd** - Valore del mercato del raffreddamento dei data center entro il 2021

## 40 %

**Crescita** di data center iperscalari entro il 2021



**Richard Trevaskis**

- 1999: inizia la sua carriera presso GF Piping Systems Coventry (UK).
- 2008: viene nominato Managing Director di GF Piping Systems UK.
- 2013: diviene Responsabile dell'area Europa del Nord
- Gennaio 2019: assume anche il ruolo di Director of Global Data Center Development e costruisce un team globale di assistenza commerciale, tecnologica e di progettazione.

I NOSTRI CLIENTI  
TEAM F1 RENAULT

Foto di gruppo con l'ultimissima auto da corsa (da sinistra): Ian Pearce (Head of Production, team F1 Renault), Phil Parkin (Key Account Manager, GF Machining Solutions UK), Luca Mazzocco (Head of Technological Partnerships, team F1 Renault) e Rob White (Operations Director, team F1 Renault). Con la R.S.19 e i piloti Nico Hülkenberg e Daniel Ricciardo il team F1 Renault aspira a imporsi come candidato al titolo di campione del mondo. GF Machining Solutions supporta la scuderia con i più moderni macchinari e un servizio di prima classe.

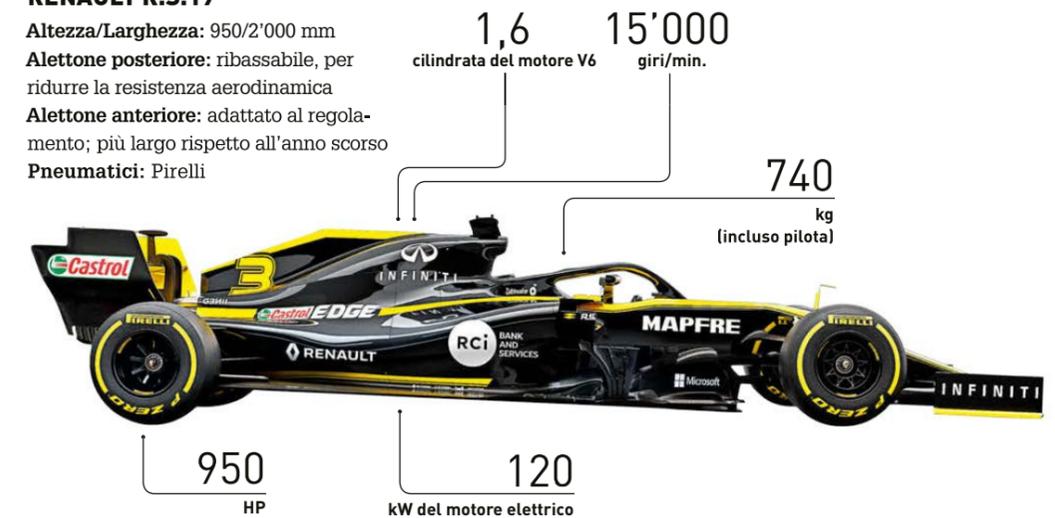
**RENAULT R.S.19**

Altezza/Larghezza: 950/2'000 mm

Alettone posteriore: ribassabile, per ridurre la resistenza aerodinamica

Alettone anteriore: adattato al regolamento; più largo rispetto all'anno scorso

Pneumatici: Pirelli



## Con potenza e passione

Chi vuole avere successo in Formula 1 non deve soltanto essere veloce, ma deve anche lavorare con la massima precisione. Il team F1 Renault di Enstone e i suoi predecessori si avvalgono da oltre un ventennio delle soluzioni di GF Machining Solutions.

**C**asette in mattoni beige con tetti in tegole grigie, un negozietto dove si trova un po' di tutto e un piccolo ufficio postale: Enstone, alle porte di Oxford, si presenterebbe al primo sguardo come un tipico e quieto paesino dell'Inghilterra centrale, se non fosse per la presenza della scuderia di Formula 1 nella periferia ovest. Mentre Enstone conta indicativamente soltanto 1'100 abitanti, il team F1 Renault UK impiega circa 700 persone.

Paragonato con l'ambiente rurale circostante, lo stabilimento sembra un mondo a sé stante. Moderni edifici bianchi con grandi facciate in vetro, ambienti dalla pulizia ineccepibile e lui, l'R.S.19, il bolide giallo-nero da 950 cavalli con cui Nico Hülkenberg e Daniel Ricciardo questa stagione andranno a caccia di punti per il campionato del mondo. L'obiettivo è di qualificare la scuderia tra i top team. Per portare un'auto competitiva alla partenza, gara dopo gara, tutti i membri del team Renault F1 devono superare i propri limiti. E dai fornitori non ci si aspetta di meno. Uno di loro è GF Machining Solutions e, secondo Rob White, il responsabile tecnico della scuderia, uno dei più importanti. Parla di una "collaborazione fondata sulla fiducia" e sottolinea "Non sono molti i partner così coinvolti nei nostri processi".

Partner, non fornitori: anche per Martin Spencer, Managing Director di GF Machining Solutions UK, questa distinzione è fondamentale. "Lo stretto rapporto che abbiamo costruito con il team F1 Renault negli ultimi 23 anni si basa sul rispetto reciproco, sull'integrità e sulla fiducia", tiene a precisare Spencer. "Tutto questo è molto apprezzato da tutti noi di GF Machining Solutions".

Nella Formula 1, la velocità e la precisione sono fattori decisivi: in pista, nella corsia dei box e in produzione. "Produciamo l'intera auto inhouse. Per farlo, lavoriamo con materiali ultraleggeri con le più svariate caratteristiche", spiega Ian Pearce, responsabile di produzione del team F1 Renault. Senza il contributo di GF Machining Solutions, non sarebbe possibile.

La regina delle competizioni motoristiche offre a GF Machining Solutions l'ambiente ideale per dimostrare le proprie prestazioni. "Le nostre avanzate fresatrici a cinque assi, le soluzioni di elettroerosione a tuffo e a filo, come anche quelle di automazione, vengono spinte fino al limite", dichiara Phil Parkin, Key Account Manager di GF Machining Solutions responsabile del team F1 Renault. "Così otteniamo risultati eccellenti", continua Parkin.

Un aneddoto mostra con quale velocità si lavora nel team F1 Renault: all'inizio dell'anno, durante le prove, si è staccato l'alettone posteriore azionato idraulicamente

**I centri di fresatura modello Mikron HPM 1350U** consentono una lavorazione precisa dei componenti sensibili dell'ultimissima auto da corsa. Per poter operare anche su materiali non metallici, GF ha realizzato i macchinari su misura per il team F1 Renault.



**Massime prestazioni non solo in pista:** nella Formula 1 anche dietro le quinte la velocità gioca un ruolo fondamentale. Persino i macchinari con cui sono prodotte molte parti della R.S.19 devono soddisfare questo requisito.

› dell'R.S. 19, il cui compito è ridurre la resistenza aerodinamica e far guadagnare fino a 0,6 secondi per ogni giro. Il problema si è verificato un mercoledì mattina ed entro la serata gli ingegneri e i progettisti di Enstone avevano già ridisegnato il componente e inserito i dati di produzione nella macchina. Durante la notte il nuovo alettone posteriore è stato prodotto e spedito per via aerea dall'Inghilterra a Barcellona giovedì mattina. L'efficacia della nuova soluzione è stata dimostrata il venerdì, quando il team Renault ha ottenuto il miglior tempo sul Circuito di Catalogna.

Attualmente 18 macchinari GF sono utilizzati dal team F1 Renault. "Rappresentano il cuore della nostra produzione dei componenti in metallo", conferma Ian Pearce. GF non si limita a fornire i macchinari, bensì li adatta alle esigenze dei clienti. In occasione dell'ultima fornitura di due centri di fresatura a cinque assi, la sfida consisteva nella necessità di fresare anche materiali non metallici come resina epossidica, plastica rinforzata con fibra di carbonio e schiumati integrali.

Per smaltire la polvere prodotta, gli esperti di GF hanno dotato i due centri di lavorazione HPM 1350U con sistemi di aspirazione a elevata efficienza. Per altri macchinari la scuderia necessitava di un volume maggiore rispetto al normale per poter lavorare parti più grandi. GF ha soddisfatto anche questa richiesta e infatti i responsabili di Renault-F1 apprezzano soprattutto la nostra flessibilità.

Per garantire che tutti i componenti siano prodotti con la massima efficienza e precisione, i macchinari vengono sostituiti al massimo dopo tre o quattro anni. Tutto questo è al servizio del principale obiettivo di Renault: dopo il quarto posto nella classifica costruttori del 2018, il team F1 Renault aspira a conquistare il titolo di campione del mondo. ■



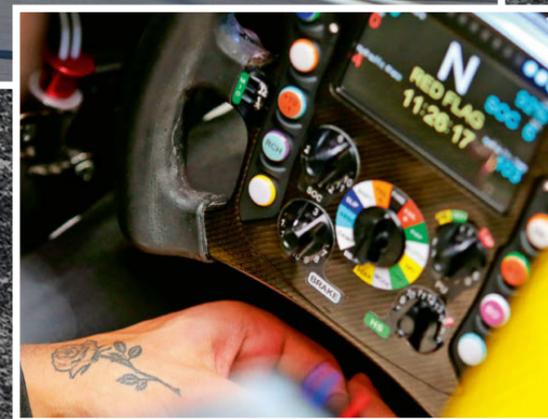
## FATTI E NUMERI DEL TEAM F1 RENAULT

**Maggiori successi:** campione del mondo nella categoria costruttori e piloti 2005 e 2006 (piloti: Fernando Alonso, Giancarlo Fisichella)

**Piloti:** Nico Hülkenberg (Germania) e Daniel Ricciardo (Australia)

**Collaboratori:** oltre 700 in UK

**Obiettivo per la stagione 2019:** proseguire con il positivo sviluppo del team e imporsi come candidato al titolo mondiale



## "La nostra stessa passione"

In quanto Head of Technological Partnerships and On-Site Experience presso il team F1 Renault a Enstone, Inghilterra, Luca Mazzocco è responsabile di tutti i fornitori. In questa intervista racconta della pluriennale collaborazione con GF Machining Solutions.

**Signor Mazzocco, la produzione per la Formula 1 impone di lavorare in maniera estremamente precisa in tempi ristretti. Che cosa si aspetta dai suoi fornitori?**

Un'auto di Formula 1 è un prototipo che continua costantemente a evolversi. Per questa stagione abbiamo finora costruito auto molto complesse in brevissimo tempo. Per restare all'avanguardia, i nostri partner tecnologici non devono soltanto accettare le sfide nella progettazione, produzione e logistica, ma anche farlo con entusiasmo. Dobbiamo poter contare su di loro al 100%. Abbiamo bisogno di partner con la nostra stessa dedizione. Per questo li selezioniamo accuratamente.

**Che cosa contraddistingue la collaborazione con GF Machining Solutions?**

Il nostro rapporto si basa su fiducia ed eccellenza tecnologica. Ci sono validi motivi per cui lavoriamo con GF Machining Solutions in modi diversi dal 1997, anno in cui abbiamo acquistato da loro le prime macchine EDM. Da allora la nostra cooperazione è costantemente cresciuta. Oggi GF è il partner con cui collaboriamo da più tempo.

**In cosa consiste concretamente la vostra collaborazione?**

Attualmente abbiamo 18 macchine EDM e fresatrici di GF. Le sostituiamo regolarmente in modo che rispecchino sempre il più avanzato stato dell'arte tecnologico. La nostra collaborazione va ben oltre un normale rapporto cliente-fornitore. I nostri interlocutori GF vengono regolarmente nel nostro stabilimento di Enstone e sono raggiungibili al telefono giorno e notte. Sono una parte essenziale del nostro team "allargato". Per questo i colleghi di GF hanno anche la possibilità di mostrare a clienti potenziali come vengono impiegati da noi i macchinari più recenti.

Altre foto su  
[globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

I NOSTRI OBIETTIVI  
INTERVISTA CARLOS VASTO



Un uomo dai molti talenti: Carlos Vasto ha una grande esperienza come dirigente presso GF. Vero cosmopolita, ha lavorato in America del Nord e del Sud e in Europa.

## “Costruiamo insieme il nostro futuro”

**GF Casting Solutions sta subendo una trasformazione:** da fornitore automotive focalizzato sulla fusione della ghisa, a offerente di soluzioni differenziate. Questo percorso è stato ed è tuttora una sfida per collaboratori e direzione. Il Division Manager Carlos Vasto su cambiamenti, opportunità e la sua visione per il futuro.

**GF: Signor Vasto, negli ultimi anni GF Casting Solutions ha subito una grande trasformazione. Quali ritiene siano state le principali attività cardine?**  
**Vasto:** GF Casting Solutions ha perseguito in maniera coerente la Strategia 2020 che prevedeva la costruzione e l'avvio del nuovo stabilimento negli Stati Uniti, l'acquisto di stabilimenti per la lavorazione di metalli leggeri in Romania, l'acquisizione di Precicast nei settori microfusione e Additive Manufacturing. Non siamo solo diventati più internazionali, ma abbiamo anche aperto nuovi mercati, incrementando le nostre applicazioni industriali e la nostra presenza nei settori aeronautico e aerospaziale ed energetico. Oltre alla nostra competenza distintiva nell'automotive, abbiamo nuove possibilità di espanderci a livello globale. Tuttavia, con la vendita delle due grandi fonderie tedesche di Singen e Mettmann abbiamo detto addio a un pezzo della nostra storia. Seppure difficile,

questa decisione è stata importante per la riorganizzazione della divisione.

**Come sono stati accolti questi cambiamenti dai collaboratori?**

Credo che i cambiamenti nella nostra divisione abbiano reso insicuri molti collaboratori. Anche la situazione attuale del mercato con il “Dieselgate”, la guerra commerciale tra Stati Uniti e Cina e la Brexit contribuiscono ad aumentare il senso di instabilità. Per me e i miei colleghi a capo della divisione in questo momento è importante comunicare intensamente con i collaboratori a livello globale e rassicurarli. Per questo motivo, quest'anno cercheremo di visitare tutte le sedi. Possiamo implementare i cambiamenti con successo solo se sosteniamo al massimo i colleghi e le colleghe e rafforziamo ulteriormente la nostra collaborazione. Non bisogna dimenticare che abbiamo già raggiunto alcuni obiettivi importanti che, uniti al no-

stro impegno totale, contribuiscono a farci migliorare tutti insieme.

**Quali sono oggi le sfide più impegnative per la sua divisione?**

Dopo i numerosi cambiamenti organizzativi e personali dobbiamo nuovamente creare processi stabili. Il nostro preciso obiettivo è definire nei prossimi due anni standard mondiali per raggiungere prestazioni eccellenti nella produzione e sfruttare le migliori prassi sia internamente sia esternamente. Per le trasformazioni servono tempo e apertura mentale. In Europa ci stiamo chiaramente concentrando sul rafforzamento dello spirito di squadra, il miglioramento della performance produttiva e l'implementazione di processi stabili. Negli Stati Uniti puntiamo a garantire la messa a regime del nostro stabilimento di Mills River. In Cina vogliamo conquistare ulteriori quote di mercato nel settore della fusione della ghisa e pressofusione di alluminio, e ampliare i settori degli stampi per pressofusione e delle soluzioni elaborate.

**A quali innovazioni state lavorando e quanto sono importanti per la sua divisione?**

Con il team di ricerca e sviluppo a Sciafusa (Svizzera), il Centro di competenza per i componenti strutturali di Altenmarkt (Austria), gli esperti di sviluppo a Suzhou (Cina) e gli specialisti in microfusione di Novazzano (Svizzera), il chiaro obiettivo che ci siamo prefissati è diventare ancora più forti nel settore delle innovazioni. Abbiamo creato un nuovo processo specifico che ci consente di diventare più rapidi e capire ancora meglio le esigenze dei nostri clienti. Con il Design Thinking e i team interdisciplinari che ci lavorano si assiste a un cambiamento di mentalità che trovo entusiasmante.

**L'Additive Manufacturing è un megatrend. Secondo lei, quali potenziali ricchiude per GF Casting Solutions?**

Lavoriamo in tre settori con questa tecnologia. Innanzitutto nel nostro AMotion Center di Stabio (Svizzera) dove sviluppiamo soluzioni del futuro stampate in 3D e dove vorremmo un domani anche implementare applicazioni di serie. Insieme agli esperti di stampa 3D e di tutti i relativi processi a valle di GF Machining Solutions, GF sviluppa in questo sito un'offerta esclusiva a livello mondiale per i nostri clienti. Inoltre, la produzione di prototipi ha un enorme potenziale. In secondo luogo, anche nel procedimento di pressofusione

**«Il nostro team unico ci distingue dai nostri competitor.»**



**CARLOS VASTO**

**Nascita:**  
nel 1963 a San Paolo (Brasile)

**Formazione:**  
laurea in scienza e ingegneria dei materiali e ingegneria gestionale

**Carriera:**

- 1987–2005 diverse posizioni presso GF Automotive in Germania e Inghilterra
- 2005–2010 Executive Vice President di Acotecnica SA (Brasile)
- 2011–2015 Fondazione e direzione della start-up di consulenza Intra do Brasil
- 2015–2018 Managing Director di GF Linamar (USA), costruzione dello stabilimento di pressofusione
- 2018 Head Business Unit Iron Casting and Precision Casting Europe
- Dal 9/2018 Responsabile GF Casting Solutions

**Famiglia:**  
sposato, due figli

L'Additive Manufacturing ci consente di ottenere evidenti vantaggi di processo. Già oggi stampiamo inserti refrigeranti per i nostri stampi di pressofusione. In questo modo, non prolunghiamo soltanto la durata di vita degli stampi, ma contribuiamo a migliorare i processi. Infine, la stampante 3D per anime in sabbia della nostra fonderia di Lipsia (Germania) ci offre la possibilità di realizzare prototipi nel giro di poche settimane, con un vero vantaggio competitivo.

**Queste nuove tecnologie di produzione rimpiazzeranno presto i vecchi procedimenti di fusione?**

Le nuove tecnologie ci aiutano a sviluppare soluzioni ancora migliori per i nostri clienti. Sono quindi una garanzia per il nostro futuro nei settori della fusione della ghisa, della pressofusione e della microfusione, dove possiamo sfruttare il nostro solido know-how, dalla ricerca e sviluppo fino alle soluzioni pronte all'uso. Per alcuni componenti continueremo a utilizzare il processo di fusione anche in futuro, mentre altri saranno più adatti a essere stampati. Oggi disponiamo delle competenze interne nello sviluppo e nella produzione di entrambe le tecnologie. Per ogni applicazione offriamo il giusto processo o soluzione.

**Ci sono dunque molti progetti positivi per il futuro di GF Casting Solution.**

**E anche lei ha assunto la nuova posizione da meno di un anno. Qual è la sua visione personale?**

Per il nostro futuro auspico una più stretta collaborazione e crescita a livello mondiale e una mentalità più internazionale. Dobbiamo osservare con attenzione gli sviluppi del mercato e la nostra concorrenza. Credo che ciò che distingue GF Casting Solutions dai nostri competitor è il nostro team unico, i cui membri restano compatti e si supportano nei momenti buoni e in quelli più impegnativi. Per i cambiamenti culturali serve una mentalità aperta e io mi auguro che riusciremo a convincere tutti i colleghi e le colleghe che uniti possiamo affrontare e risolvere i problemi. Costruiamo insieme il nostro futuro. ■

# In team nel futuro

Oltre alle soluzioni di pressofusione e fusione della **ghisa**, utilizzate soprattutto nell'industria automobilistica, GF Casting Solutions offre oggi altre due tecnologie di produzione. La divisione ha attualmente una gamma di proposte per un totale di sei settori. Questa trasformazione può avvenire solo con collaboratori aperti alle novità. Sei di loro guardano già al futuro.



**«Dobbiamo essere in grado di fidelizzare le menti brillanti.»**

**Zackary Welsh**  
Environmental, Health and Safety Manager  
GF Linamar, Mills River (USA)

Mi sento particolarmente motivato dall'essere parte di una joint venture che può diventare leader di mercato nel settore della fusione di metalli leggeri nell'ambito dell'Accordo americano sul libero scambio. Molti aspettano un'occasione del genere per tutta la vita. Abbiamo a disposizione la competenza di GF nella fusione e pressofusione e il know-how di Linamar nel trattamento e lavorazione a caldo. Con il lavoro di squadra comunichiamo queste competenze ai nostri collaboratori. La più grande sfida per GF Linamar è creare una cultura che educi personale specializzato. I giovani talenti oggi cercano un ambiente di lavoro attraente e moderno in cui crescere – mentre aiutano gli altri. Dobbiamo essere in grado di fidelizzare queste menti brillanti.



**«Spirito avanguardistico, capacità di adattamento e costanza sono garanzie di successo.»**

**Lukas Blumenauer**  
Responsabile Additive Manufacturing,  
GF Casting Solutions, Lipsia (Germania)

Nel nostro sito di Lipsia, una strategia chiara e gli investimenti adeguati nelle tecnologie del futuro, ad esempio una fonditrice automatica, robot di pulizia e processi di Additive Manufacturing, riducono i costi, sgravano i collaboratori e aprono nuovi mercati. La giusta miscela di spirito avanguardistico, capacità di adattamento e costanza garantirà il successo del sito sul lungo termine. Vi contribuiranno anche la conseguente promozione dei collaboratori, le possibilità di ulteriore formazione ed eventi di squadra come riconoscimento per 300, 600 oppure 1'000 giorni senza incidenti. Con l'introduzione dell'iniziativa "Zero rischio" oggi facciamo maggiore attenzione alla sicurezza sul lavoro, anche dei nostri colleghi. Tutto questo mi fa sentire di essere sempre in prima linea con GF Casting Solutions.



**«Vogliamo crescere e migliorarci per restare competitivi.»**

**Federico Grimaldi**  
Capo squadra Componenti strutturali  
GF Precicast, Novazzano (Svizzera)

I nuovi prodotti diventano sempre più complessi. Per questo motivo, anche la produzione di GF Precicast nel sito di Novazzano si evolve costantemente. Ci concentriamo su programmi di formazione per i nostri collaboratori, sull'ammodernamento del nostro parco macchinari e l'ottimizzazione dei nostri processi di lavoro. Tutto questo si è rivelato fondamentale per garantire la capacità produttiva in fase di sviluppo, messa a regime e produzione di componenti strutturali molto complessi che realizziamo per clienti importanti come Rolls Royce e Safran. Le sfide non diminuiranno in futuro. In quanto parte di GF, vogliamo continuare a crescere e a migliorarci, per restare competitivi.



**«Possiamo mostrare ai nostri clienti soluzioni innovative sin dall'inizio.»**

**Alexander Lindner**  
Assistente tecnico dei processi aziendali  
GF Casting Solutions, Altenmarkt (Austria)

Già all'ingresso della nostra officina lo slogan "Altenmarkt – un team, un futuro" cattura l'attenzione. E questo motto qui viene messo in pratica. Infatti, in un futuro con mercati sempre più volatili, esigenze dei clienti in continua trasformazione e tempi di sviluppo ridottissimi il lavoro di squadra è la base per un successo duraturo. Siccome siamo sempre più spesso coinvolti già nelle prime fasi dello sviluppo, possiamo mostrare ai nostri clienti soluzioni innovative per i componenti sin dall'inizio. Ritengo che noi di GF Casting Solutions siamo ben attrezzati qui, sia sul piano tecnico con le nuove tecnologie di Additive Manufacturing sia su quello organizzativo con il metodo del Design Thinking recentemente introdotto nel processo di sviluppo. L'importante è agire in team a livello globale.



**«Motivazione personale e lavoro di squadra sono la chiave del successo.»**

**Laura Raducanu**  
Senior Logistics Manager  
GF Casting Solutions, Pitesti (Romania)

Nuove sfide, nuove possibilità, nuove idee. Sono fortunata perché nel mio lavoro di responsabile della logistica un giorno non è mai uguale all'altro. Per GF Casting Solutions S.R.L. in Romania il benessere dei collaboratori è fondamentale. Si tratta di dare e avere: con un nuovo edificio nella nostra sede, nuovi macchinari, una sempre maggiore automazione e offerte formative fino alla prevenzione sanitaria. Questo motiva sicuramente tutti i colleghi e le colleghe qui a Pitesti a impegnarsi e a restituire qualcosa. Motivazione personale e lavoro di squadra sono la chiave del successo.



**«Le nuove sfide portano con sé anche nuove opportunità.»**

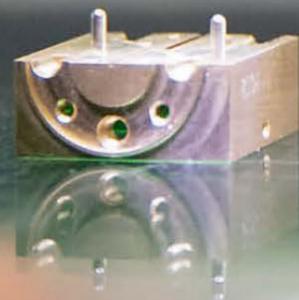
**Yuan Hongwei**  
Responsabile Project management tecnico  
GF Casting Solutions, Suzhou (Cina)

La buona organizzazione e il forte senso di responsabilità per il proprio lavoro sono gli elementi che mi colpiscono di più in GF Casting Solutions. Anche la collaborazione tra i nostri diversi siti è impressionante, sia qui in Cina sia a livello mondiale. La nostra cultura aziendale mi dà la giusta motivazione per cercare sempre soluzioni ancora migliori. In passato lo abbiamo fatto con successo a Suzhou, che si trattasse di produzione, vendite o nuovi progetti, come ad esempio i componenti per i veicoli elettrici. Il futuro non sarà meno entusiasmante. Vogliamo portare avanti progetti innovativi e contemporaneamente ridurre i costi. Sono ottimista. Perché le nuove sfide portano con sé anche nuove opportunità.



LE NOSTRE SEDI  
CHENGDU (CINA)

Le porte sono sempre aperte: con il suo Centro di competenza, GF Machining Solutions crea un legame con i clienti.



In quanto capitale della provincia cinese del Sichuan, Chengdu è sempre stata un centro politico. Negli ultimi dieci anni la città si è trasformata in un fattore economico per la Cina occidentale, trainata in maniera decisiva dall'industria elettronica e dalla costruzione di macchine e velivoli. Nella regione vivono più di 14 milioni di persone.



## Avanti tutta!

GF Machining Solutions sfrutta il piano cinese di modernizzazione dell'industria nel sud-ovest del Paese. L'azienda ha aperto un Centro di competenza a Chengdu per poter servire una clientela in rapida crescita.

In passato Chengdu era una località talmente piacevole in cui vivere che un proverbio cinese cercava di dissuadere i giovani dal "venire qui per non dimenticare tutte le ambizioni". Oggi questo detto ha ben poco a che fare con la realtà perché il Sud-Ovest è diventato uno dei più importanti centri industriali della Cina. Agie, Charmilles e Mikron avevano già aperto negli anni 1990 filiali nella regione; dopo la fusione delle aziende la loro presenza si è ulteriormente estesa. Nel settembre 2018 GF Machining Solutions ha costruito a Chengdu uno dei quattro Centri di competenza cinesi (Centers of Competence, CoCs) per rendere possibili migliori dimostrazioni e corsi di formazione per macchinari di fresatura ed erosione nonché soluzioni di produzione di avanzata tecnologia.

Il CoC di Chengdu, con 22 collaboratori nei settori delle applicazioni commerciali e dell'assistenza clienti, gestisce quasi 700 clienti nella regione del Sud-Ovest, tra cui nomi conosciuti quali Molex, Flextronic e Bosch. In una sala esposizioni di 800 metri quadrati vengono presentati macchinari come la go-Mill 350, la Mikron MILL P 900 e la Mikron HSM 500.

"Il CoC è un luogo perfetto per la presentazione dei nostri prodotti e dove tenere corsi di formazione per i clienti", spiega Chen Yingjun, Southwest Regional Sales

Director. "Prima avevamo decisamente meno spazio e i nostri clienti spesso dovevano recarsi a Shanghai o Pechino per poter vedere da vicino i nostri prodotti o ricevere formazione".

### GF collabora con il politecnico

Il CoC di Chengdu, oltre a svolgere mansioni commerciali, funge anche da centro di formazione e sviluppo. Il centro si trova nel campus del politecnico aeronautico di Chengdu e lavora alla formazione degli studenti nonché allo sviluppo di nuovi processi produttivi in collaborazione con l'istituto universitario. Gli studenti che vengono formati all'uso dei macchinari, molto probabilmente lavoreranno per clienti dell'azienda dopo la laurea, consolidando ulteriormente il legame tra GF Machining Solutions e i suoi clienti, come sostiene Johnson Chen, Head of Market Region China. Inoltre il partenariato con una struttura scolastica statale fa bene alle pubbliche relazioni: Chen ci informa che dal momento dell'inaugurazione ufficiale il CoC ha accolto più di 1'000 visitatori del settore pubblico e privato.

Inoltre, Chen è convinto che la collaborazione potrebbe aiutare GF Machining Solutions a sfruttare a proprio vantaggio l'ambizioso piano cinese di sviluppare i propri aerei passeggeri. In base a quanto riportato dai media, in tutto il mondo sarebbero già stati ordinati più di 800 C919 e ARJ21, >



Wang Yun

Yun è entrato nel 2007 in GF Machining Solutions come Service Engineer nel team EDM. Le sue principali mansioni includono l'installazione e le riparazioni dei guasti presso i clienti. "In questo lavoro sono fondamentali precisione, flessibilità e il giusto atteggiamento". Yun è stato in passato cliente di GF, come caposquadra dei tecnici attrezzisti, ed è rimasto favorevolmente impressionato dall'elevata qualità dei macchinari di GF Machining Solutions. Nel tempo libero Yun ama giocare a ping pong e andare in montagna a fare arrampicate con la famiglia.



Zhang Xiaohua

Xiaohua, conosciuta anche con il suo nome inglese, Sonia, lavora come Machining Operation Support Engineer. "Il mio lavoro consiste essenzialmente nell'aiutare i nostri clienti a utilizzare al meglio le nostre macchine e mi entusiasma davvero", afferma Xiaohua. Forse la sua cordialità è anche il motivo per cui ha stretto un rapporto di amicizia con alcuni di loro. Nel privato Xiaohua è una mamma felice, che ama viaggiare e gioca a badminton.

Anche in Cina l'origine svizzera di GF si fa sentire. Nonostante l'enorme distanza tra i mercati, tutti i collaboratori hanno un obiettivo comune: sviluppare insieme prodotti innovativi.



#### Long Yong

Yong è Regional Sales Manager con più di vent'anni di esperienza nella vendita delle macchine Mikron. Nel corso della sua lunga carriera ha acquisito una profonda conoscenza dei mercati locali e delle esigenze dei clienti. "È un piacere per me poter offrire ai nostri clienti le nostre eccellenti macchine GF". Nel tempo libero Yong è un appassionato giocatore di badminton e ha già vinto numerosi tornei amatoriali.



#### He Zhengbin

Zhengbin è un Application Engineer che si è specializzato nelle fresatrici. "I nostri clienti hanno aspettative molto elevate", racconta. "Per me è importante offrire loro soluzioni e servizi che li soddisfino". Recentemente ha concluso un progetto nella provincia di Guizhou e spera che in futuro il cliente continui ad acquistare da GF. Dopo il lavoro Zhengbin si rilassa volentieri praticando il ciclismo o si dedica all'arrampicata in montagna.

entrambi velivoli di linea prodotti dalla Commercial Aircraft Corporation of China. Per sfidare in futuro il monopolio di Boeing e Airbus, la Cina sta modernizzando la propria catena di fornitura locale e ottimizzando le capacità produttive. In tutto questo, la regione del Sud-Ovest gioca un ruolo fondamentale: negli anni a venire gli esperti si aspettano che il fatturato prodotto qui nel settore aeronautico supererà gli 83 miliardi di renminbi cinesi (11 miliardi di euro). Grazie alla collaborazione con un noto istituto universitario del settore, GF Machining Solutions si trova in una buona posizione iniziale per partecipare a questo sviluppo, spiega Chen.

#### Sfruttare la dinamica

La Cina intende modernizzare le proprie industrie nella regione sudoccidentale. Gli investimenti nelle infrastrutture dovrebbero aumentare, mentre vecchi settori come la produzione di acciaio e l'industria mineraria dovrebbero venire sostituiti da moderne reti logistiche e produzioni high-tech. Per GF Machining Solutions questa trasformazione porta con sé un enorme potenziale di crescita. "Con il CoC di Chengdu possiamo offrire ai nostri clienti un'assistenza migliore e contribuire ad aumentare la loro capacità produttiva ed efficienza", afferma Chen Yingjun. "Questo sarà un fattore importante per la futura crescita del fatturato". ■

## I DATI ESSENZIALI

### Sede:

GF Machining Solutions  
Center of Competence (CoC)  
a Chengdu (Cina)

### A Chengdu dal:

1990 (prime filiali)  
settembre 2018 (CoC)

### Collaboratori:

22

### Clienti:

oltre 700, tra cui Molex,  
Flextronic e Bosch



### Attrezzature:

otto macchinari in una sala  
esposizioni di 800 m<sup>2</sup>

### Competenze:

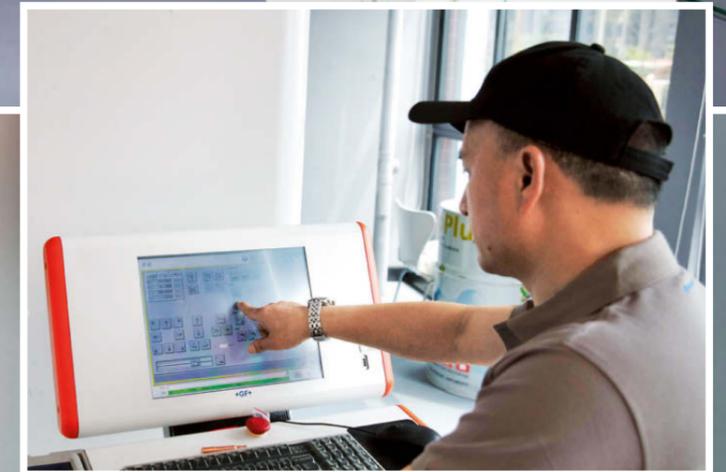
dimostrazioni, formazione  
e ricerca nell'ambito di  
macchinari di fresatura,  
erosione e produzione  
di altro genere

### Segmenti di mercato:

macchinari di produzione,  
soprattutto per applicazioni  
di fresatura



Altre foto su  
[globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)



Nello showroom di Chengdu GF Machining Solutions non si limita ad esporre macchinari all'avanguardia ma offre anche numerose opportunità di formazione. In questo modo, la divisione aiuta i propri clienti ad aumentare le loro competenze e l'efficienza.

**CON PASSIONE**  
L'AMORE PER I CANI RANDAGI

**Per aiutare gli animali**  
Hande Günbatti si dà un gran daffare: organizza collette e trova una nuova casa per i randagi.

**PARTECIPATE  
E VINCETE!**

Siete impegnati nel sociale? Un vostro o una vostra collega si dedicano agli altri? Inviateci le vostre storie:

**globe@georgfischer.com**

Tutti i contributi inviati parteciperanno al nostro gioco a premi a pagina 40.

## Offrire una chance ai randagi

Nel suo lavoro Hande Günbatti si occupa delle persone, nel tempo libero del benessere degli animali. Già da bambina non si limitava a dare da mangiare al suo gatto, ma sfamava anche tutti gli animali del vicinato. "Amo gli animali praticamente da sempre", afferma la ventottenne. Proprio per questo è rimasta ancora più sconvolta dalle condizioni dei randagi di Şanlıurfa, quando, nel 2018, è giunta in questa città dell'Anatolia orientale per ricoprire il suo nuovo ruolo in GF Piping Systems. "Non esisteva nessun rifugio, gli animali erano abbandonati", racconta l'esperta di risorse

umane. Quando ha visto un cucciolo travolto da un'auto di fronte ai suoi occhi, le si è spezzato il cuore. Hande ha deciso di agire: "Prendermi cura delle creature indifese mi dà un'energia incredibile".

Da allora Hande si impegna attivamente nelle associazioni animaliste HayKonfed e Kihayko Şanlıurfa. "Desidero sensibilizzare le persone sulle sofferenze degli animali". Tramite i social media trova una casa per i cani randagi. La più grande vittoria: con il supporto della città, Hande e altri attivisti dell'associazione Kihayko hanno costruito un rifugio per animali. Oggi le catene di supermercati e le aziende di catering regalano cibo, i veterinari contribuiscono con cure gratuite. In occasione della Giornata mondiale degli animali del 4 ottobre, i colleghi e le colleghe di GF Piping Systems hanno visitato il rifugio e hanno portato cibo per gli animali in regalo. "Sarebbe fantastico ripetere questa esperienza ogni anno", spera Hande. ■



Hande Günbatti ha 28 anni. L'esperta di risorse umane lavora da gennaio 2018 nell'Ufficio personale di GF Piping Systems a Şanlıurfa, città dell'Anatolia orientale (Turchia).



Altre foto su  
**globe.georgfischer.com**

**CONSIGLI UTILI**  
SOSTENIBILITÀ NELLA VITA QUOTIDIANA

## Piccoli passi, grandi risultati

La **sostenibilità** è una componente essenziale del modello di business di GF, che, tuttavia, non è solo applicabile al posto di lavoro. Tutti possono apportare il proprio contributo, anche con piccoli e semplici gesti quotidiani. Sapevate ad esempio che...

**... ESISTONO MOTORI DI RICERCA SOSTENIBILI?**

Alcune alternative al leader di mercato Google non offrono soltanto risultati altrettanto buoni, ma fanno anche del bene. Il motore di ricerca Ecosia (ecosia.org), ad esempio, utilizza i proventi degli annunci pubblicitari per piantare alberi (0,8 alberi al secondo, in base ai dati forniti dall'azienda).



**... IL VOSTRO COMPUTER PUÒ CONSUMARE MENO ENERGIA?**

Impostare la luminosità dello schermo tra il 50 e il 70 per cento consente di ridurre la corrente utilizzata e di proteggere la vista. Inoltre, molte app dispongono di una "modalità scura". Il vantaggio? I pixel scuri consumano meno energia di quelli chiari.



**... È SEMPLICE EVITARE I RIFIUTI ALIMENTARI?**

Oggi le applicazioni contro lo spreco alimentare come "Too good to go" oppure "Flashfood" collegano supermercati, ristoranti e clienti per salvare il cibo dalla spazzatura. In ogni caso non è assolutamente necessario usare uno smartphone: gli avanzi della cena possono trasformarsi in uno spuntino per il giorno dopo. E prima di chiudere l'ufficio per il weekend, controllate che nel cesto della frutta non ci sia nulla di troppo maturo.

**... CI SONO BICCHIERI PER IL CAFFÈ RICICLABILI?**

Si trovano già in numerose città. E se non sono disponibili, pensate che con un bicchiere termico in borsa non solo evitate di produrre rifiuti, ma mantenete caldo più a lungo il caffè del bar. E se in ogni caso volete ridurre il vostro consumo di caffè, vi offriamo un motivo ecologico: per la coltivazione del quantitativo necessario a produrre una tazza servono 140 litri d'acqua.

**... POTETE VENIRE AL LAVORO IN MODO SOSTENIBILE?**

Scegliere la bicicletta ha un duplice vantaggio: se per la metà dei giorni lavorativi venite in GF pedalando, per un percorso di 20 chilometri risparmiate circa 470 chilogrammi di CO<sub>2</sub> e consumate quotidianamente 500 calorie.



LA MIA PATRIA  
SINGAPORE

## PARTECIPATE E VINCETE!

Se desiderate presentare la vostra patria ai colleghi di GF, inviate un'email, indicando come oggetto "La mia patria", a:  
[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

Tutti i contributi inviati parteciperanno al nostro gioco a premi a pagina 40.

Il Marina Bay Sands è il simbolo più conosciuto di Singapore. Le tre torri alte 191 metri sono collegate da un'enorme terrazza con piscina.



## Tra le palme e le lamiere

Sapevate che quasi il 20 per cento della terraferma di Singapore è stato creato artificialmente? Qui, nella mia nuova patria, la natura e il progresso si tengono per mano. La città è caratterizzata dalle sue contraddizioni. Da un lato, è un importante centro industriale e commerciale. Dall'altro, le sue insenature e i suoi giardini, paradisiaci, mi fanno dimenticare di vivere in una metropoli.

Trovo fantastico che Singapore sia così ecologica. L'intera città è pulitissima e la sostenibilità un tema importante. Chi vuole guidare un'auto qui deve ottenere una licenza, che costa carissima. Ma non è necessario perché i collegamenti con i mezzi pubblici all'interno della città sono ottimi.

Due anni fa, ho deciso insieme a mio marito di affrontare questa nuova sfida a

Singapore. Trasferirci è stato naturalmente molto impegnativo e a volte mi mancano le splendide montagne svizzere. Ma qui ci siamo sentiti subito a casa.

Il più grande cambiamento riguarda il mio lavoro: a Sciaffusa il nostro team di marketing era più grande, qui la mia collega e io facciamo tutto da sole. Il lato positivo è che sono coinvolta in diverse attività di marketing e i miei compiti sono sempre molto vari. Dai miei colleghi ho già imparato molto sugli usi e sulle feste locali. Si tratta di un panorama variegato, perché a Singapore si incontrano le più svariate culture. La superstizione è la caratteristica fondamentale su cui si basano molte tradizioni. Grazie ai miei colleghi posso conoscere questa cultura da vicino e sempre più a fondo. ■



### Lorena Hofmann

è entrata in GF nel 2014 con uno stage. Dopo la laurea, nel 2015 ha iniziato a lavorare nel reparto Global Communications di GF Piping Systems a Sciaffusa (Svizzera). La scorsa estate è diventata Senior Marketing Executive nell'Ufficio vendite di Singapore.

### MATTINO TRA LE FRONDE



Un solo giorno a Singapore non basta davvero, anche se in 24 ore si possono vedere alcune attrazioni della città. Il perfetto punto di partenza è una passeggiata sul ponte Henderson-Waves. Inserito all'interno del sentiero escursionistico delle Southern Ridges, questo meraviglioso ponte pedonale si snoda fino a un'altezza di 36 metri, sopra le cime degli alberi. Il sentiero conduce peraltro direttamente a Vivo City, il più grande centro commerciale di Singapore. Da qui si raggiunge l'isola in stile parco tematico di Sentosa.

## Un giorno a Singapore

### MEZZOGIORNO A SPASSO

Prendete la metro per il quartiere Little India: da qui potete rapidamente raggiungere Arab Street e Haji Lane, perfette per girovagare senza meta e dove si coglie appieno l'aspetto multiculturale di Singapore. Una semplice passeggiata lungo i variopinti negozietti può riempirvi la giornata. Da qui si raggiunge anche facilmente Merlion Park, per la foto di rito con la statua del Merlion e il Marina Bay Sands sullo sfondo.



Altre impressioni di  
Singapore su  
[globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

### SERA UNA LEGGENDA SOTTO UNA NUOVA LUCE



Per la sera vi consiglio una passeggiata lungo la baia fino al Marina Bay Sands, il leggendario hotel con le sue tre torri e la sua inconfondibile terrazza panoramica con piscina. Vale anche la pena di ammirare questo capolavoro dall'interno. Ricordate però di uscire all'esterno per le 19:45 e non perdersi lo spettacolo di luci nei Gardens by the Bay. Per concludere la giornata in bellezza dovrete cenare in uno dei numerosi ristoranti dei quartieri Telok Ayer o Tanjong Pagar, dove splendidi murali vi lasceranno a bocca aperta.

COLOPHON  
GLOBE 2 2019

### Editore

Georg Fischer AG  
Beat Römer, Konzernkommunikation  
Amsler-Laffon-Str. 9  
CH-8201 Sciaffusa  
Tel.: +41 (0) 52 631 1111  
Fax: +41 (0) 52 631 2863  
[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)  
[georgfischer.com](http://georgfischer.com)

### Responsabile progetto

Lena Koehnen (GF)

### Collaboratori redazionali

Carsten Glöse (GF),  
Lisa Steger (GF Piping Systems),  
Klara Kaever (GF Casting Solutions),  
Sophie Petersen (GF Machining Solutions)

### Produzione

Axel Springer Corporate Solutions  
GmbH & Co.KG  
Nicole Langenheim (Project Management),  
Tim Tolsdorff (Redazione),  
Valentin Bünsow (Direzione artistica),  
Lydia Hesse (Redazione immagini)

### Stampa dell'edizione cinese

DE Druck Europa GmbH

### Stampa delle altre edizioni

optimal media GmbH

### Fonti delle fotografie

Copertina: Charles Mostoller; Pagg. 2-3: privato, Illustrazione: Getty Images; Pagg. 4-5: Helmut Scham, Patrick Strattnr, Renault PR/XPB/James Moy Photography Ltd.; Pagg. 6-8: GF PR (5), PARIS AIR Show, Getty Images, Archivio GF; Pag. 9: Claus Lehmann, Helmut Scham; Pagg. 9-10: Alberto Bernasconi, GF PR, Illustrazione: Getty Images; Pagg. 12-16: Spencer Shultz (5), Charles Mostoller (4), Illustrazione: Getty Images; Pag. 17: privato (3), Illustrazione: Dreizehn&Fünf Designstudio; Pagg. 18-19: Patrick Strattnr; Pagg. 20-21: ASCS; Pagg. 22-23: istock, privato, GF PR; Pagg. 24-27: Andrea Artz (5), Renault PR/XPB/James Moy Photography Ltd. (2), Getty Images (2); Pagg. 28-29: Helmut Scham (2), privato (6), Illustrazione: Getty Images; Pagg. 32-35: Georg Grancharov, Illustrazione: Getty Images; Pagg. 36-37: privato (2), Illustrazione: Dreizehn&Fünf Designstudio; Pagg. 38-39: privato (4), Getty Images, Illustrazione: Getty Images; Pag. 40: PR (3), Illustrazione: Dreizehn&Fünf Designstudio



Globe esce quattro volte all'anno in tedesco, inglese, francese, italiano, rumeno, spagnolo, turco e cinese, con una tiratura di 9'000 copie.

La prossima edizione verrà pubblicata a settembre 2019, la chiusura di redazione è fissata per la fine di luglio 2019.

GIOCO A PREMI

# Cogliete al volo questa occasione!

Potete vincere un iPad Wi-Fi, gli auricolari in-ear senza fili di Bose o un altoparlante Bluetooth di JBL. Sorteggiamo i premi tra tutti i collaboratori che contribuiscono alle rubriche **Hello!**, **3 x 3**, **Con passione** e **La mia patria**.

Scriveteci indicando nell'oggetto il nome della rubrica all'indirizzo [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com). Saremo lieti di ricevere i vostri contributi. I nomi dei vincitori saranno pubblicati nel prossimo numero di Globe.

#### Ecco i vincitori di questa edizione di Globe:

- 1° premio:** Marius Trasca (GF Casting Solutions in Romania)
- 2° premio:** Antoine Schellens (GF Piping Systems in Belgio)
- 3° premio:** Anne Fimpel (GF Corporation in Svizzera)

Altri contributi, che non sono stati pubblicati sulla rivista cartacea, sono disponibili online su:  
[globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

**Il termine ultimo di partecipazione è fine giugno 2019.**



1.

#### iPad Wi-Fi

32 GB

Fotocamera da 8 megapixel  
e display multi-touch da 9,7"

2.

#### Bose SoundSport

Auricolari in-ear wireless  
6 ore di autonomia



3.

#### JBL Go2

Altoparlante Bluetooth  
Impermeabile

#### Condizioni di partecipazione

L'organizzatore del gioco a premi è GF. Potranno partecipare tutti i collaboratori di GF. I vincitori verranno sorteggiati fra tutti i partecipanti che hanno inviato il loro contributo entro il termine previsto. Sono esclusi un pagamento in contanti, un corrispettivo in altri prodotti dello stesso valore o la sostituzione del premio. I partecipanti acconsentono alla pubblicazione dei loro nominativi. Sono escluse le vie legali.

## Maggiori informazioni su Globe Online!

Potete leggere la rivista per i collaboratori di GF anche in tutta comodità sul vostro smartphone o tablet. Vi basta un clic!



[www.globe.georgfischer.com](http://www.globe.georgfischer.com)